

ZÁVEREČNÉ STANOVISKO

Číslo: 2729/2002- 4. 3

vydané Ministerstvom životného prostredia SR v zmysle zákona NR SR č. 127/1994 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie

I. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O NAVRHOVATEĽOVI

1. Názov

Slovnaft, a.s.

2. Identifikačné číslo

31 322 832

3. Sídlo

Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava

II. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O ZÁMERE

1. Názov

POLYPROPYLEN 3 – nová výrobná polypropylénu a.s. Slovnaft

2. Účel

Predmetom navrhovanej činnosti je inovácia technických zariadení a vytvorenie technologických podmienok na skvalitnenie a rozšírenie výroby aj sortimentovej skladby výrobkov z polypropylénu, ako súčasti komplexného spracovania základnej suroviny ropy v spoločnosti Slovnaft, a.s. Bratislava – Vlčie hrdlo.

Cieľom navrhovanej činnosti bude zvýšenie výrobnéj kapacity, vylepšenie kvalitatívnych aj technologických parametrov produkcie polypropylénovej výroby, a to v súčinnosti s elimináciou vplyvu modernizovanej výroby na životné prostredie dotknutého územia.

3. Užívateľ

Slovnaft, a.s., Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava

4. Umiestnenie

Navrhovaná činnosť je lokalizovaná k.ú. Bratislava - Ružinov. vo výrobnom areáli Slovnaft, a.s. Bratislava, v lokalite Vlčie hrdlo, na blokoch 71, 72, 73, 81, 82 ,83, parcelné čísla 5063/71,72 a 5063/81,82 na ploche 32 000 m².

5. Termín začatia a ukončenia činnosti

Predpokladaný termín začatia výstavby	12/2003
Predpokladaný termín ukončenia výstavby	10/2004
Predpokladaný termín skúšobného chodu, garančných testov	12/2004
Predpokladaný termín nábehu jednotky	02/2005
Predpokladaná životnosť navrhovaného zariadenia je	20 rokov.

6. Stručný opis technického a technologického riešenia

Súčasná výroba polypropylénu v a.s. Slovnaft prebieha vo výrobných jednotkách PP1 a PP2 kde proces výroby prebieha kontinuálne polymerizáciou monoméru-propylénu v roztoku hexolu za pôsobenia vysoko účinných katalyzátorov. Tvorí jeden z viacerých koncových stupňov výrobného procesu rafinérsko-petrochemického komplexu Slovnaft, a.s. Výrobné jednotky PP1 a PP2, postavené v rokoch 1973 a 1984, sú fyzicky a morálne

zastaralé, opotrebované, málo výkonné, so zvýšeným rizikom technologických porúch. Súčasná výroba polypropylénu vyžaduje zvýšené náklady na údržbu a už v dohľadnej dobe nebude konkurencie schopná.

Cieľom navrhovanej činnosti bude vybudovanie modernej veľkoobjemovej technológie polypropylénu, ktorá nahradí doterajšie dve výrobné o celkovej ročnej kapacite 70 000 t. Nová výroba „POLYPROPYLEN 3“ (ďalej len „PP3“) bude mať cieľovou kapacitou 255 000 t polypropylénu za rok s predpokladaným rozdelením produktov: 65% homopolymérov PP, 10 % štatistických kopolymérov PP a 25 % blokových kopolymérov PP. Technológia bude modernejšia, bez používania hexánu (Hexol) ako rozpúšťadla aj amoniaku ako chladiaceho média, tým bude environmentálne vhodnejšia, bezpečnejšia a energeticky menej náročná.

Navrhovaná výrobná jednotka, ktorá predstavuje podstatné zjednodušenie chemickej časti výroby, bude potrubne a technicky napojená na existujúce technologické prevádzky a rozvody energií v podniku.

Zmeny v navrhovanom spôsobe výroby polypropylénu oproti súčasnosti budú nasledovné:

- polymerizácia monoméru (propylénu) sa nebude uskutočňovať v roztoku hexolu (n-hexán). Výroba homopolyméru sa bude realizovať priamo z kvapalného propylénu dvojstupňovou polymerizáciou za pomoci katalyzátorov. Výroba kopolymérov sa uskutoční v plynnej fáze
- sortiment výroby sa rozšíri o výrobu kopolyméru z homopolyméru (kopolymerizácia v plynnej fáze za prítomnosti etylénu);
- skladba katalyzátorov bude upravená požiadavkám novej výroby;
- z výroby bude vylúčený čpavok ako chladiace médium;
- vylúči sa vznik ataktického polypropylénu, ktorý sa ťažko spracováva a tvorí technologický odpad;
- spotreba základnej suroviny propylénu sa bude meniť v závislosti na vzraste výrobných kapacít novej výrobných jednotky PP3 a na predpokladanom odbyte polypropylénu na domácom aj zahraničných trhoch;
- ostatné pomocné látky a energie sa budú meniť len v objemoch (v závislosti na objeme výroby), pričom dôjde k celkovej redukcii ich spotreby na jednotku produkcie.

Porovnanie ročnej spotreby surovín, pomocných látok a energií v súčasných výrobných PP1 a PP2 (rok 2001) a predpoklad v navrhovanej výrobni PP3:

Surovina alebo látka	jednotka	P1 a PP2	PP3
Propylén kvapalný 1-2 MPa	t	76 206	252 056
Hexol (N-hexán)	T	1 410	—
Etylén	t	—	6 529
Vodík – 1,8 Mpa	t	30,6	98
Dusík – 0,6 Mpa	m ³	7 192 369	8 000 000
Zemný plyn – poľný horák	t	28,1	30
Čpavok (chladienie)	t	10	—
Katalyzátory, aditíva, mastiace tuky a oleje	t	69,8	235
Voda podzemná z HOPV, resp. vodou z Dunaja	m ³	2 813 984	1 200 000

Základným výrobným produktom v novej výrobni PP3 bude izotaktický polypropylén, ktorý bude upravovaný na granulačnej linke a expedovaný ako voľne ložený v cisternách, alebo vrecovaný do 25 kg vriec, uložený na europaletách.

Nová výrobná technológia umožní zvýšiť úžitkové vlastnosti homopolymérov a produkovať kopolyméry podľa požiadaviek trhu. Predpokladá sa, že celkový počet vyrábaných typov polypropylénu vzrastie o 1-3 skupiny a sortiment produktov vzrastie o 30 – 40 druhov výrobkov s obchodným názvom Tatrén s indexom toku taveniny (ITT) t.j. rozlišovacím kvalitatívnym ukazovateľom produktu.

Dodávka a montáž technologickej časti stavby bude realizovaná kontraktormi a inžinierskymi organizáciami zo zahraničia, pri splnení podmienky, že prevažnú väčšinu montážnych prác budú vykonávať oprávnené montážne organizácie zo Slovenskej republiky. V rámci zemných stavebných prác bude pod úrovňou terénu osadený len bazén cirkulačného centra, ostatné časti budú predstavovať zemné práce na kanalizačnú infraštruktúru, vrátane slopového hospodárstva, základy pod strojnotechnologické zariadenia, pod nosníky na nové energomosty a technologické mosty, základy na skladovacie silá aj čiastočnú prekládku železničných koľají.

Všetky plochy navrhovanej prevádzky PP3, na ktorých, resp. nad ktorými sa predpokladá nakladanie s uhl'ovodíkmi, budú vodotesne zaizolované a pod zariadeniami budú vytvorené záchytné vane.

Odvedenie odpadových vôd z výroby, vrátane splaškových a dažďových, bude riešené podľa platnej právnej úpravy v odbore vodného hospodárstva.

Odpady v zmysle legislatívy v odpadovom hospodárstve budú klasifikované podľa katalógu odpadov a budú počas výstavby aj prevádzky výroby zneškodňované v rámci prijatých zásad Programu odpadového hospodárstva spoločnosti Slovnaft, a.s.

Po nábehu novej výrobné jednotky polypropylénu PP3 sa definitívne odstaví výrobné jednotky Kumén a Fenol, pričom propylén, ktorý sa využíva pri výrobe kuménu a následne fenolu bude spracovávaný na PP3. Nadväzne sa ukončia prevádzky výrobných jednotiek PP1 a PP2, neuvažuje sa s ich okamžitým odstránením, budú vyprázdnené, premyté a zakonzervované, pritom sa vypracuje časový harmonogram likvidácie nepotrebného výrobného zariadenia a stavebných objektov.

Bezpečnosť zariadení v súvislosti s možnosťou úniku látok (horľavých plynov, resp. pár horľavých kvapalín výbušných v zmesi so vzduchom), ako aj ich prevádzkového stavu, sa zosúladi s STN EN 60079-10 „Predpisy pre elektrické zariadenia v miestach s nebezpečenstvom výbuchu horľavých plynov a pár“. Podľa tejto normy pri realizácii stavby pôjde o tesné a uzatvorené zariadenia s možnosťou:

- obvyklého prevádzkového stavu, kedy je dodržiavaný technologický režim, pracovné a prevádzkové predpisy a tesnosť zariadení, čím bude dodržaná bezpečnosť zariadení a nedôjde k ovplyvneniu zdravia ľudí;
- neobvyklého prechodného prevádzkového stavu, kedy pri porušení technologického režimu, narušení tesnosti zariadení, prípadne pri inej poruche by mohlo nastať nebezpečenstvo výbuchu. Opatrenia na odstránenie poruchy bude nutné vykonať v čo najkratšom čase;
- havarijného stavu zariadení, uzlov, príp. jednotky s neodstrániteľnou poruchou zariadení normálnym údržbárskym zásahom. Bude sa jednať o výnimočný stav, pri ktorom môže dôjsť ku krátkodobým únikom škodlivín do ovzdušia, kde si situácia vyžaduje okamžité odstavenie zariadenia, uzla príp. celej jednotky.

Ochranu pred vznikom nebezpečnej koncentrácie plynov a pár v miestach možného úniku nebezpečných látok bude zabezpečovať inštalovaný systém automatických hlásičov previazaný na centrálny velín riadenia technologických procesov a velín požiarnej stanice. Na riešenie havarijných situácií a mimoriadnych udalostí Slovnaft, a.s., má vytvorený a prijatý systém opatrení v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky.

III. OPIS PRIEBEHU POSUDZOVANIA

1. Predloženie zámeru

Zámer navrhovanej činnosti „Polypropylén 3 – nová výrobná polypropylénu a.s. Slovnaft“ (ďalej len „zámer“) vypracovala firma **EKOTRADE HT, s. r. o.**, Okánikova 6, 811 04 Bratislava. Zodpovednými riešiteľmi boli Ing. arch. Ján Hušťák, CSc., Doc. RNDr. Matúš Považaj, CSc., Ing. Darina Kancírová, Ing. Pavol Hoffman a koordinátorom vypracovania zámeru bol Ing. Ján Trangoš.

2. Posúdenie zámeru a zhodnotenie doručených stanovísk

Navrhovaná činnosť sa zaraďuje v zmysle prílohy č.1 zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení zákona č. 391/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 127/1994 Z.z. (ďalej len „zákon“), do kapitoly č. 4. Chemický, farmaceutický a petrochemický priemysel, položka č. 3. písm. h) Komplexné chemické zariadenia, t.j. zariadenia na výrobu chemikálií v priemyselnom rozsahu, využívajúce procesy chemickej konverzie, v ktorých za sebou nasleduje niekoľko funkčne navzájom prepojených prevádzok, ktoré sú určené na výrobu základných organických chemikálií, ako sú základné plasty (polymérové syntetické vlákna a vlákna na celulóзовom základe) časť „A“, a preto podlieha bez limitu povinnému hodnoteniu.

Navrhovateľ, **SLOVNAFT, a. s.**, Vlčie hrdlo, 824 12 Bratislava, doručil dňa 4. júna 2002 zámer v zmysle § 7 ods. 1 zákona na Ministerstvo životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov (ďalej len „MŽP SR“).

Zámer bol predložený v jednom variante, nakoľko na základe odôvodnenej žiadosti navrhovateľa MŽP SR listom č. 1881/2002 – 4. 3 zo dňa 24. 4. 2002 upustilo v zmysle § 7 ods. 8 zákona od požiadavky variantného riešenia navrhovanej činnosti.

S prihliadnutím na charakter, rozsah a lokalizáciu navrhovanej činnosti, údaje uvedené v zámere, stanoviská účastníkov procesu posudzovania, ktoré MŽP SR k zámeru zmysle § 8 ods. 5 zákona obdržalo a na základe výsledkov rokovania dňa 19. 8. 2002 MŽP SR v spolupráci s príslušným orgánom (*Ministerstvom hospodárstva SR, odborom chemického a spotrebného priemyslu*), povoľujúcim orgánom (*Okresným úradom Bratislava II., odborom životného prostredia*), a po prerokovaní s navrhovateľom (*Slovnaft, a.s., Bratislava*) určilo, že v zmysle § 13 ods. 1 zákona správu o hodnotení vplyvov uvedenej činnosti na životné prostredie nie je potrebné vypracúvať. V ďalšom procese posudzovania správu o hodnotení nahrádzal zámer navrhovanej činnosti.

MŽP SR zaslalo v zmysle § 8 ods. 1 zákona zámer na zaujatie stanoviska týmto účastníkom procesu posudzovania:

- *príslušnému orgánu* - Ministerstvu hospodárstva SR, odboru chemického a spotrebného priemyslu;
- *povoľujúcemu orgánu* - Okresnému úradu Bratislava II., odboru životného prostredia;
- *dotknutým orgánom* - Krajskému úradu v Bratislave, odboru životného prostredia, Okresnému úradu Bratislava II., odboru životného prostredia; odboru zdravotníctva - štátnemu okresnému hygienikovi; odboru dopravy a cestného hospodárstva; odboru civilnej ochrany obyvateľstva; Okresnému riaditeľstvu Hasičského a záchranného zboru v Bratislave
- *odborom a organizáciám MŽP SR* - odboru ochrany vôd; odboru ochrany ovzdušia; odboru odpadového hospodárstva; Slovenskej agentúre životného prostredia v Banskej Bystrici;
- *dotknutej obci* - Magistrátu hl. mesta SR Bratislava; Mestskej časti Bratislava - Ružinov.

Dotknuté subjekty v zmysle § 8 ods. 5 zákona doručili k zámeru na MŽP SR nasledujúce písomné stanoviská :

Ministerstvo hospodárstva SR, odbor chemického a spotrebného priemyslu (list č. 571/2002 - 330 zo dňa 18. 07. 2002)

Konštatuje vecne a jasne prínosy riešenia koncepcie návrhu výstavby PP3, s poukázaním na environmentálne najvýznamnejší aspekt riešenia činnosti – vylúčenia hexolu (obsahujúceho benzén) a čpavku z výroby. Navrhovanou činnosťou nedôjde k záberu poľnohospodárskej ani lesnej pôdy. Uvádza, že pri rozšírenom sortimente výroby a pri takmer 3,6 násobnej produkcii PP sa podstatne zníži negatívny dopad zámeru na zložky životného prostredia. Pozitívne hodnotí predpokladanú konkurenčnú schopnosť výroby PP3 na trhu.

Odporúča realizáciu navrhovanej činnosti.

Okresný úrad Bratislava II. odbor životného prostredia (list č. Vod. 2310/2002/Ký, Br zo dňa 01.08.2002)

Predložil stanovisko z hľadiska jednotlivých úsekov ochrany životného prostredia a určil niektoré podmienky, ktoré bude potrebné splniť pred samotným povoľujúcim procesom navrhovanej činnosti.

Úsek územného plánovania konštatuje, že zámer nie je v rozpore s platnou územnoplánovacou dokumentáciou a z územného hľadiska nemá pripomienky k navrhovanej činnosti.

Úsek štátnej vodnej správy nemá k umiestneniu stavby námietky. *Konštatuje*, že ochrana podzemných vôd ako aj ochrana horninového prostredia bude zabezpečovaná vodným hospodárstvom a vodohospodárskym režimom v areáli Slovnaft, a.s. Odpadové vody z PP3 budú odvádzané na MCHB ČOV Slovnaft. Z vodohospodárskeho hľadiska nemá pripomienky k predloženej činnosti z dôvodu, že navrhované technologické jednotky plne rešpektujú požiadavky nového vodného zákona č. 184/2002 Z.z. v časti o ochrane akosti povrchových a podzemných vôd, ako aj STN 75 34 15 Skladovanie a preprava ropných látok.

Úsek ochrany ovzdušia konštatuje, že počas výstavby dôjde v dotknutom území k sekundárnej prašnosti tvorbou plyných emisií z nákladnej dopravy.

Odporúča v rámci stavby navrhnuť všeobecné podmienky prevádzkovania a realizovať opatrenia na zabezpečenie emisných limitov vyplývajúcich z platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia. Zriadiť v rámci novej prevádzky prachotesné zariadenia

Odporúča v rámci stavby navrhnuť všeobecné podmienky prevádzkovania a realizovať opatrenia na zabezpečenie emisných limitov vyplývajúcich z platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia. Zriadiť v rámci novej prevádzky prachotesné zariadenia a odlučovače pre zamedzenie úletu prachu hotového výrobku. Použiť armatúry s garantovanou tesnosťou pre zamedzenie úniku organických plynov a pár do okolitého prostredia. Zapojiť plyny zo zariadení na odľahčenie tlaku do zberného systému plynov a na poľný horák. Zabezpečiť pri odstavovaní a nabíehaní výroby spaľovanie bez dymu na poľnom horáku. *Upozorňuje* prevádzkovateľa, že v prípade, ak bude trvať na inštalácii AMS systému, aj keď to vyhláška neurčuje, bude tento musieť spĺňať všetky náležitosti ustanovené v príslušných predpisoch platných na úseku ochrany ovzdušia.

Úsek odpadového hospodárstva konštatuje, že pri navrhovanej činnosti budú vznikať odpady vo fáze realizácie aj vo fáze užívania stavby.

Vo fáze výstavby budú vznikať odpady v súvislosti s činnosťami:

- ✓ príprava územia pre stavbu (odstránenie porastu, demolácie a demontáž stavebných objektov, odstránenie prvkov inžinierskych sietí)
- ✓ výkopové práce (predstavujú hĺbenie alebo výkopy materiálu)
- ✓ samotné stavebné a konštrukčné práce (predstavujú výkopy zemín, budovanie nových inžinierskych sietí, konštrukcia stavebných objektov)
- ✓ údržba a prevádzka dopravných a stavebných mechanizmov (bude nutná počas celej fázy výstavby pre prostriedky odvážajúce vyťažené materiály a privážajúce stavebné a konštrukčné materiály)
- ✓ zrušenie starých technológií PP1, PP2, Fenol a Kumén.

Vo fáze prevádzky budú vznikať odpady počas činností:

- ✓ údržba inžinierskych sietí a technologických zariadení
- ✓ z kategórie nebezpečných odpadov budú na PP3 vznikať nebezpečné odpady:
 - 15 02 02 Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov
 - 13 01 10 Nechlórované minerálne hydraulické oleje
 - 15 01 10 Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok
 - 17 06 03 Iné izolačné materiály pozostávajúce z NL alebo obsahujúce NL

Oproti súčasným prevádzkam PP1 a PP2 nebude nová prevádzka PP3 produkovať menej hodnotný odpadový ataktický polypropylén.

Žiada v ďalších stupňoch dokumentácie rozšíriť časť odpadového hospodárstva navrhovanej činnosti o nebezpečný odpad katalógového čísla 16 08 02 Používané katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodné kovy alebo nebezpečné zlúčeniny prechodných kovov, vzhľadom na to, že použitie katalyzátorov vo výrobnom procese je uvedené v zozname surovín a pomocných látok pre navrhovanú výrobu PP3. Podotýka, že ak katalyzátory neobsahujú prechodové kovy MO, Ni, Ka, alebo ako tieto vo výrobnom procese zanikajú, môže to byť dôvod, že nie sú v zámere ako nebezpečné odpady uvedené.

Úsek ochrany prírody konštatuje, že lokalita stavby nezasahuje do siete prvkov a interakčných línií kostry ekologickej stability, ani sa v dotknutom území nenachádzajú genofondovo významné lokality fauny a flóry. CHKO Dunajské luhy sa nachádza južne od spoločnosti Slovnaft a.s. a predpokladá sa, že v prípade uvedenia navrhovanej stavby do prevádzky bude toto dotknuté územie menej poškodzované imisiami, t.j. dôjde k zlepšeniu životného prostredia aj na tomto chránenom území.

Krajský úrad v Bratislave, odbor životného prostredia (list č. W/1066/2002 – Svl zo dňa 02. 08. 2002)

Konštatuje, že navrhovaná činnosť zabezpečí v porovnaní s existujúcim stavom zníženie produkcie VOC s vylúčením úniku čpavku a zmenšia sa riziká zaťaženia životného prostredia.

Okresný úrad Bratislava II., odbor zdravotníctva - štátny okresný hygienik (list č. j. Zdrav.ŠOH-2002/04557-St zo dňa 06. 08. 2002)

Súhlasí s realizáciou navrhovanej činnosti. Konštatuje, že stavbu je možné vnímať ako environmentálnu, ktorou sa oproti nulovému variantu zníži produkcia VOC o 3,8 % a celkové emisie o 0,14 %. Koncovkou technológie bude poľný horák na ktorom sa budú spaľovať prebytky zemného plynu, odpadové plyny budú odvádzané na rekompresnú stanicu a použijú sa na výrobu tepla.

Požaduje doložiť garancie o rozsahu používania poľného horáku, resp. navrhnuť opatrenia na garanciu minimalizácie jeho používania.

Okresný úrad Bratislava II., odbor civilnej ochrany obyvateľstva (list č. CO-384/2002/2 zo dňa 13.06.2002)

Nemá pripomienky k realizácii navrhovanej činnosti.

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave (listy č. ORHZ-997/OPP-2002 zo dňa 26. 06. 2002)

Nemá z hľadiska požiarnej bezpečnosti žiadne pripomienky k navrhovanej činnosti.

Okresný úrad Bratislava II., odbor dopravy a cestného hospodárstva (list č. Dop. B02/04533 zo dňa 19.06.2002)

Konštatuje, že stanovisko nenahrádza :

- ✓ stavebné povolenie na vykonávanie stavebných prác na cestách, miestnych alebo účelových komunikáciách;
- ✓ súhlas k budovaniu nových ciest, miestnych alebo účelových komunikácií alebo iných spevnených plôch;
- ✓ súhlas na pripojenie sa na cesty alebo miestne komunikácie;
- ✓ súhlas k uzávierke alebo k rozkopaniu ciest, miestnych komunikácií alebo iného verejného priestranstva.

Nemá pripomienky k realizácii navrhovanej činnosti.

Ministerstvo životného prostredia SR, odbor ochrany vôd (list č. 69/2002 - 6. 2 zo dňa 28. 06. 2002)

K navrhovanej činnosti má nasledovné pripomienky:

Pri povrchových vodách upozorňuje na nesúlad medzi textom materiálu, kde bolo uvedené, že ide o priemerné ročné hodnoty vybraných ukazovateľov kvality vody v troch sledovaných profiloch, pričom v tabuľkovej prílohe zámeru spracovateľ uvádza výsledky len z odberového miesta Malý Dunaj.

Upozorňuje, že nakoľko riešitelia vychádzali z limitných hodnôt platnej legislatívy – Nariadenia vlády č. 242/1993 Z.z., ktoré však na základe prijatia nového zákona o vodách bude nahradené novým nariadením s novými limitnými ukazovateľmi, bude musieť prevádzkovateľ zariadenia vypúšťané vody prehodnotiť v zmysle uvedenej legislatívy.

Z hľadiska podzemných vôd - konštatuje, že v materiáli sa uvádzaná hĺbka hladiny podzemnej vody, ale chýba údaj o rozsahu zníženia hladiny, zapríčineného vplyvom existujúcej hydraulikkej ochrany podzemných vôd, prevádzkovej spoločnosťou Slovnaft, a.s.

Upozorňuje, že v časti zámeru o predpokladaných vplyvoch navrhovanej činnosti na životné prostredie a o možných opatreniach na ich zmiernenie bola uvedená netesnosť v kanalizácii, pritom chýbala informácia o riešení spomínaných netesností v kanalizácii, ktorej vek, súčasný stav a údržba je na veľmi rozdielnych úrovniach.

Zdôrazňuje skutočnosť, že navrhovaná činnosť v areáli spoločnosti Slovnaft, a.s. sa nachádza na území najvýznamnejšej zásobárne podzemných vôd SR, a kde v oblasti Kalinkova bolo Komisiou pre klasifikáciu zdrojov a zásob schválených 6 000 l.s⁻¹ využiteľných množstiev podzemných vôd v kategórii C₁. V tejto oblasti je prúdenie podzemných vôd v smere zo severozápadu na juhovýchod, teda v smere od Slovnaftu, a.s. na Kalinkovo.

Poukazuje na Hydroekologické plány v povodí, na Vodohospodárske plány povodí ako aj na dokumenty schválené na úrovni MŽP SR a MP SR a na ich spoločný materiál Generel ochrany a racionálneho využívania vôd schválený vo vláde SR uznesením č. 430/2002, ktoré sa v predložennom materiáli neuvádzajú a zrejme ani nezohľadňujú.

Cituje ustanovenie § 27, zákona NR SR č. 184/2002 o vodách, ktorým sa v ods. 4 písm. a), v ods. 1 uvádza možnosť uplatnenia najlepšie dostupnej techniky zabezpečujúcej vysoký stupeň ochrany vôd.

Ministerstvo životného prostredia SR, odbor ochrany ovzdušia (list č. 416/2002-6.1 zo dňa 12.6.2002)

Konštatuje, že z hľadiska koncepčných zámerov ochrany ovzdušia nemá voči pripravovanej stavbe zásadných námietok.

Ministerstvo životného prostredia SR, odbor odpadového hospodárstva (list č. 964/2002-6.3 zo dňa 19.6.2002)

Nemá k uvedenému zámeru zásadné pripomienky z hľadiska pôsobnosti odboru odpadového hospodárstva.

Slovenská agentúra životného prostredia v Banskej Bystrici (list č. j. 472/2002 zo dňa 03.07. 2002)

Upresňuje pôvodnú informáciu zo zámeru kde bolo konštatované, že umiestnenie navrhovanej činnosti bude v súlade s *Aktualizáciou územného plánu hl. mesta Bratislavy z roku 2001*, ale správne má byť z roku 1993. V roku 2001 bol vypracovaný Koncept riešenia ÚPN hl. mesta SR Bratislavy, ktorý nie je ešte schválený.

Doporučuje realizáciu navrhovanej činnosti vzhľadom na jej preukázateľný environmentálny a ekonomický prínos.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (list č. OÚP 0460/2002 zo dňa 22.07.2002)

Z hľadiska územného plánovania bude realizácia výstavby novej výroby polypropylénu PP3 v zmysle funkčného využitia v súlade s platným územným plánom. Konštatuje, že k uvedenému zámeru pre navrhovateľa nebolo vydané záväzné stanovisko mesta.

Z hľadiska ovzdušia - požaduje

- ✓ doložiť konkrétne údaje o emisiách z prevádzky PP3, ako aj skladbu emisií z poľného horáka, toto zdokladovať a porovnať s emisnými limitmi platnými v SR;
- ✓ vykonávať navrhovanú činnosť v zmysle zákona č. 473/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 92/1996 Z.z., tak aby nedošlo k negatívnemu ovplyvňovaniu samotného okolia areálu Slovnaft, a.s. aj jeho širšieho okolia;
- ✓ zabezpečiť a vykonávať pravidelnú kontrolu únikov prchavých organických látok, najmä z čerpadiel a armatúr a pri zistení únikov operatívne vykonať nápravu.

Pripomína povinnosť prevádzkovateľa dodržať bezpečnosť prevádzkovania navrhovanej činnosti.

Z hľadiska vôd – požaduje ohľadom na lokalizáciu zámeru v oblasti CHVO Žitný ostrov, rešpektovať a dodržať ustanovenia zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon). Upozorňuje, že v zámere sú riešené vplyvy na povrchové vody v zmysle nariadenia vlády SSR č. 46/1978 Zb. o chránenej oblasti prirodzenej akumulácie vôd na Žitnom ostrove v znení nariadenia vlády SSR č. 52/1981 Zb., ktoré boli zrušené § 79 zákona č. 184/2002 Z.z.

Z hľadiska odpadov – žiada

- ✓ rešpektovať zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a s ním súvisiace predpisy;
- ✓ zabezpečiť prednostne zhodnocovanie stavebných odpadov, ak nebude možné upresniť spôsob ich zhodnocovania, zabezpečiť zneškodňovanie týchto odpadov len u oprávnenej osoby v zmysle zákona o odpadoch;
- ✓ predložiť, v rámci stavebného konania v zmysle § 72 písm. c) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na vyjadrenie Magistrátu hl. m. Bratislavy, odboru životného prostredia zamýšľaný spôsob nakladania s odpadmi zo stavebnej činnosti.
- ✓ aktualizovať vlastný Program odpadového hospodárstva, zapracovaním PP3 a zosúladiť ho so záväznou časťou POH pre kraj Bratislava.

Z hľadiska hluku - poukazuje na nesúlad použitých právnych predpisov v zámere, kde sa spomínajú údaje z vyhlášky č. 14/1977 Zb., ktorá stratila platnosť, pritom v prílohe zámeru „Posúdenie hlukovej záťaže na životné prostredie“ bolo použité súčasne platné nariadenie vlády SR č. 40/2002 Z.z. o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami.

Z hľadiska územia a ochranných pásiem – konštatuje, že

- ✓ materiál uvádza už neaktuálne údaje o chránených územiach v okolí spoločnosti Slovnaft, a.s. Požaduje ich zoznam opraviť podľa v súčasnosti platného zoznamu od Štátnej ochrany prírody SR, RSOPaK v Bratislave;
- ✓ kapitola územný systém ekologickej stability je komponovaná z heterogénnych podkladov. Požaduje problematiku ohľadom územného systému ekologickej stability zosúladiť s platnou metodológiou a s platným RÚSES h. m. Bratislavy (SAŽP, J. Králik a kol. 1994).

Z hľadiska územia a ochranného pásma - žiada

- ✓ doplniť v ďalších častiach projektovej dokumentácie kvalifikovaný prehľad likvidovanej zelene (v zmysle zákona č. 287/1994 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a odbornej metodologickej príručky ŠOP SR Banská Bystrica);
- ✓ informácie z hľadiska imisného poškodenia vegetácie prepracovať a doplniť o konkrétnejšie informácie o miere poškodenia konkrétnych taxónov vegetácie v okolí

areálu a.s. Slovnaft, a to v súčinnosti s monitorovaním imisného poškodzovania vegetácie v rámci monitoringu v okolí VD Gabčíkovo.

Z hľadiska ochrany prírody a krajiny - žiada doplniť v ďalších častiach projektovej dokumentácie kvalifikovaný prehľad likvidovanej zelene priamo na stavenisku (v zmysle zákona č. 287/1994 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a odborne metodické príručky ŠOP SR Banská Bystrica „Obce a ochrana drevín“)

Z hľadiska zložiek životného prostredia požaduje realizáciu všetkých navrhovaných a odporúčaných opatrení na zmiernenie negatívnych vplyvov výroby, kompenzačných opatrení na zvýšenie ekologickej stability krajiny a opatrení na ochranu životného prostredia.

Konštatuje, že zámer neobsahuje špecifické a dostupné údaje o najbližších kontaktných zónach bloku 82 spoločnosti Slovnaft, a.s., v ktorých má byť navrhovaná činnosť realizovaná. Odporúča pri riešení ďalších etápach rozvoja spoločnosti Slovnaft, a.s. uviesť aj aktuálne informácie užšieho dotykového územia.

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov (list č. 2002/711881/LRI zo dňa 31.07.2002)

Súhlasí s realizáciou navrhovanej činnosti bez pripomienok.

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Vrakuňa (list č. 5021/02 – Do zo dňa 10. 12. 2002)

Ako dotknutá obec nemá námietky voči navrhovanej činnosti v areáli spoločnosti Slovnaft, a.s. *Konštatuje, že v priebehu tohto roku došlo zo strany Slovnaftu, a.s. k častému vypúšťaniu exhalátov do ovzdušia a MČ Vrakuňa, nieje známe o aké vypúšťané látky sa jedná, a preto žiada o zlepšenie informovanosti občanov o imisiách - znečisťujúcich látkach v ovzduší.*

V rámci realizácie stavby v lokalite Vlčie hrdlo – Bratislava, žiada zriadiť monitorovacie zariadenie, na zisťovanie imisných limitov pre základné znečisťujúce látky v blízkosti Čiernovodskej ul. v mestskej časti Vrakuňa, z dôvodu prevládajúcich vetrov SV smerom.

3. Prerokovanie správ o hodnotení s verejnosťou a závery prerokovania

Zámer bol v zmysle § 17 ods. 2 a ods. 5 zákona prerokovaný s verejnosťou na verejnom prerokovaní dňa 25. 9. 2002 v priestoroch Primaciálneho paláca na Primaciálnom námestí č. 1 v Bratislave. Termín a miesto konania verejného prerokovania zámeru navrhovanej činnosti, ktorý pre tento prípad nahrádzal správu o hodnotení vplyvov na životné prostredie, oznámilo hl. mesto SR Bratislava verejnosti v mieste obvyklým spôsobom – oznamom na vývesnej tabuli, uverejnením oznamu o prerokovaní v miestnych novinách a na internetovej stránke mesta www.bratislava.sk

Na verejné prerokovanie boli pozvaní pozvánkou Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy, II. sekcia - oddelenie územného plánovania okrem verejnosti a občanov mesta Bratislavy aj zástupcovia Ministerstva hospodárstva SR, Ministerstva životného prostredia SR, Okresného úradu Bratislava II., odboru životného prostredia, štátneho okresného hygienika, Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, odboru civilnej ochrany obyvateľstva, obyvatelia dotknutej Mestskej časti Ružinov, Vrakuňa, Podunajské Biskupice, Rovina a navrhovateľ činnosti spoločnosť Slovnaft, a. s. Bratislava.

Rokovanie otvoril a viedol RNDr. P. Goga z oddelenia územného plánovania Magistrátu hl. m. SR Bratislavy. Vyzdvihol dobrú úroveň predloženého zámeru, čo umožnilo v ďalších krokoch posudzovania správu o hodnotení nahrádzať predloženým zámerom.

Následne zástupca navrhovateľa Ing. Parák (náместník GR pre stratégiu - Slovnaft a.s.) podrobne informoval o navrhovanej činnosti a o jej predpokladaných vplyvoch. Hlavné body prezentácie boli:

- ✓ charakteristika Slovnaft a.s. – popis základných činností, tovarová skladba a očakávané trendy, základné ekonomické informácie, zisk, export, štruktúra akcionárov;
- ✓ projekt PP3 – jeho ciele, zvýšenie kapacity výrobnéj jednotky a kvality vyrábaného polypropylénu, zlepšenie mechanických vlastností polyméru, technologická schéma;
- ✓ environmentálne prínosy projektu – zníženie emisií odstávkou zastaralých jednotiek PP1 a PP2, tiež odstávkou Kumén a Fenol, zníženie množstva odoberaných vôd na chladenie, odstránenie používaného rozpúšťadla hexol, vylúčenie chladenia čpavkom a odpadového ataktického polypropylénu z technologického procesu.

V rámci diskusie boli uvedené doplňujúce informácie k navrhovanej činnosti vzhľadom ku charakteristike územia a komplikovanosti infraštruktúry. Bolo konštatované, že vzhľadom k vypúšťaniu emisií sa situácia v území v okolí Slovnaftu, a.s. zlepšila, realizáciou stavby sa

z hľadiska hluku nepredpokladá negatívny vplyv na zdravie obyvateľov v dotknutej lokalite a odstavené výrobné zariadenia výrobných jednotiek PP1 aj PP2 budú v blízkej budúcnosti v zmysle samostatného projektu demontované a zlikvidované v zmysle platnej legislatívy. Záverom bolo konštatované, že nová stavba prinesie v oblasti ochrany životného prostredia a bezpečnosti prevádzky zlepšenie a jej neuskutočnenie by predstavovalo horší variant. Proti realizácii plánovaného zámeru neboli vznesené žiadne námietky.

V zmysle § 17 ods. 4 zákona dotknutá obec, Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy v zastúpení RNDr. P. Gogom v spolupráci so zástupcom navrhovateľa Ing. Pastušákovou (Slovnaft a.s.) vyhotovili dňa 30.9.2002 zápis z verejného prejednanie navrhovanej činnosti, ktorý bol na MŽP SR, odbor posudzovania vplyvov doručený dňa 11. 10. 2002 (lis č. OÚP 082/2002/vl). K záznamu bola pripojená prezenčná listina.

Záverečné zhodnotenie verejného prerokovania Zámeru

Z verejného prerokovania Zámeru vyplynulo, že voči realizácii stavby „Polypropylén 3 – nová výrobná polypropylénu a.s. Slovnaft “ zo stany verejnosti, dotknutých mestských častí Bratislavy a ich obyvateľov nie sú závažné pripomienky.

Dotknutá obec prejavila súhlas s realizáciou a prevádzkovaním navrhovanej činnosti v lokalite Slovnaftu, a.s.

4. Ostatné závažné stanoviská, pripomienky a odborné posudky zaslané k správe o hodnotení

MŽP SR v zákonom stanovenej lehote neobdržalo podľa § 18 ods. 2 zákona žiadne ďalšie závažné stanoviská k navrhovanej činnosti.

Posudok na zámer v zmysle § 19 zákona a na základe poverenia MŽP SR (lis č. 2729/2002 - 4. 3 zo dňa 02.10.2002) vypracovala Ing. Drahomíra Franzenová, Bieloruská 16, 821 06 Bratislava, ktorá je zapísaná v zozname odborne spôsobilých osôb pod č. 299/2000-OPV podľa vyhlášky MŽP SR č. 52/1995 Z. z. o zozname odborne spôsobilých osôb na posudzovanie vplyvov činnosti na životné prostredie.

Menovaná spracovala posudok a návrh záverečného stanoviska na základe predloženého zámeru navrhovanej činnosti, konzultácie s navrhovateľom, obhliadky navrhovanej lokality, zápisu z verejného prerokovania zámeru, doručených písomných stanovísk od jednotlivých subjektov procesu posudzovania, vlastných odborných vedomostí a príslušných právnych predpisov a noriem.

IV. CELKOVÉ HODNOTENIE VPLYVOV NAVRHOVANEJ ČINNOSTI

Celkové vplyvy navrhovanej činnosti na dotknuté územie boli komplexne zdokumentované na základe podrobného prehodnotenia všetkých predložených podkladových materiálov a vyjadrení zainteresovaných strán.

Predpokladané vplyvy navrhovanej činnosti na životné prostredie boli hodnotené z viacerých hľadísk: priame, nepriame a kumulatívne, pozitívne a negatívne vplyvy. Z hľadiska časového horizontu boli posúdené vplyvy v etapách výstavby a prevádzky navrhovanej činnosti.

V tomto rozsahu boli hodnotené vplyvy na obyvateľstvo, prírodné prostredie, ovzdušie, povrchovú a podzemnú vodu, krajinu, urbanistický komplex a využitie územia s nasledujúcimi závermi:

Vplyvy na obyvateľstvo

Navrhovaná činnosť bude vykonávaná priamo v priemyselnej zóne areálu Slovnaft, a.s., ktorá leží mimo obytných častí mesta Bratislavy. Priamy významný negatívny vplyv na obyvateľstvo sa neočakáva.

Vplyvy na krajinu

Štruktúra krajiny nebude narušená realizáciou predmetnej činnosti. Vplyvy na prírodné zložky krajiny budú pozitívne, avšak zjavne sa v krajine neprejavia. Využitie plôch dotknutého územia sa nemení. Vplyv navrhovanej stavby na štruktúru a využívanie krajiny je prakticky zanedbateľný.

Technologické zariadenia novej výroby polypropylénu PP3 vzhľadom na polohu stavby v areáli Slovnaft, a.s. v časti situovania podobného funkčného, v súčasnosti využívaného technologického zariadenia, svojou veľkosťou, materiálovým a farebným riešením neovplyvnia scenériu krajiny.

Vplyvy na prírodné prostredie

Navrhovaná činnosť má málo významný negatívny vplyv obmedzený na niektorú z etáp činností – napr. počas demontážnych prác a prípravy územia stavby. Samotná prevádzka novej technologickkej jednotky PP3 nebude mať, vďaka svojmu technickému zabezpečeniu a technologickému riešeniu, negatívny vplyv na prírodné prostredie. Nepriaznivé vplyvy na životné prostredie by sa mohli prejaviť len v prípade havárie.

Vplyvy na urbanistický komplex a vplyv stavby na využitie územia

Realizáciou navrhovanej činnosti nebudú ovplyvnené žiadne kultúrne ani historické pamiatky, paleontologické ani archeologické náleziská ani kultúrne hodnoty nehmotnej povahy.

Nepriaznivo nebude ovplyvnená poľnohospodárska ani priemyselná výroba, infraštruktúra, služby, rekreácia či cestovný ruch. Nezvýši sa dopravné zaťaženie na mestských komunikáciách. V spojitosti s PP3 sa na únosnú mieru očakáva zvýšenie zaťaženia príjazdových a vnútroareálových komunikácií. Ochranné pásma cestných a železničných tratí nebudú dotknuté predmetnou činnosťou.

Priestorová syntéza vplyvov činností v území poskytuje informáciu o predpokladanej antropogénnej záťaži územia a prevádzky PP3, čo sa prejaví nasledovne:

- v širšom okolí sa predpokladajú pozitívne vplyvy na okolie areálu, aj keď sa v krajine zjavne neprejavia;
- dôjde ku zmierneniu vplyvu zaťažujúcich faktorov ovzdušia a podzemných a povrchových vôd;
- priestorové rozloženie predpokladaných preťažených lokalít územia sa neočakáva;
- využitie územia nebude negatívne ovplyvnené navrhovanou činnosťou;
- negatívne vplyvy (zvýšená hlučnosť, prašnosť, vibrácie a otrasy) sa môžu prejaviť len počas výstavby.

Komplexné posúdenie očakávaných vplyvov činností z hľadiska ich významnosti a ich porovnávanie a platnými právnymi predpismi

Z podľa posúdenia sa neočakávajú významné nepriaznivé vplyvy v predmetnom území. Prípadné nepriaznivé vplyvy môžu byť zmiernené ochrannými opatreniami.

Ako významný nepriaznivý vplyv je možný len vplyv na ovzdušie a podzemné a povrchové vody v prípade havárie.

Navrhovateľ pri realizácii navrhovanej činnosti musí minimalizovať jej vplyvy na všetky zložky životného prostredia. Vo fáze projektovej prípravy musí navrhovateľ zohľadniť celý rad technických a environmentálnych opatrení na minimalizáciu predpokladaných nepriaznivých vplyvov na životné prostredie. Tieto opatrenia sú na úrovni súčasného technického a technologického poznania a budú spĺňať kritériá najlepšie dostupnej technológie pri primeranosti výdavkov. Pri realizácii zámeru bude kladený dôraz na dodržanie všetkých legislatívnych predpisov ochrany životného prostredia.

Najväčšie potenciálne riziká v čase výstavby a prevádzky jednotky PP3 sú havárie pri porušení bezpečnostných predpisov hlavne z dôvodu zlyhania ľudského faktora. Malú pravdepodobnosť výskytu potenciálneho vzniku havárií charakterizujú prírodné katastrofy, prípadne výrobné poruchy.

Predchádzanie, zabránenie, eliminácia a zneškodnenie možných dôsledkov havárií bude predmetom riešení a opatrení v ďalších stupňoch projektovej prípravy navrhovanej činnosti ako aj havarijných a prevádzkových plánov.

Z hľadiska vplyvov činností presahujúcich hranice SR - možno konštatovať, že sa neočakávajú významné nepriaznivé vplyvy na životné prostredie aj vzhľadom na skutočnosť, že navrhované zariadenia sú v dostatočnej vzdialenosti od hraníc SR.

V. ZÁVERY

1. Záverečné stanovisko k navrhovanej činnosti

Na základe komplexného posúdenia zámeru a všetkých predložených stanovísk, ako i stavu životného prostredia dotknutého územia, predpokladaných pozitívnych i negatívnych vplyvov navrhovanej činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia a navrhnutých opatrení na zmiernenie jej negatívnych činností sa

o d p o r ú č a

realizácia navrhovanej činnosti „**Polypropylén 3** – nová výrobná polypropylénu v spoločnosti Slovnafť, a.s.“ za predpokladu splnenia podmienok uvedených v bode V.3 záverečného stanoviska.

2. Odporúčany variant

Na základe záverov komplexného posúdenia navrhovanej činnosti v zmysle zákona sa **odporúča variant navrhovanej činnosti uvedený v zámere**, ktorý bude situovaný v areáli spoločnosti Slovnaft, a.s. Bratislava, vo Vlčom hrdle, na blokoch 71, 72, 73, 81, 82 a 83 parcelné čísla 5063/71,72 a 5063/81,82 na ploche 32 000 m².

Variant zahŕňa modernizáciu výroby polypropylénu v spoločnosti Slovnaft, a.s., vybudovaním technických zariadení a vytvorením technologických podmienok na skvalitnenie a rozšírenie výroby aj sortimentovej skladby výrobkov z polypropylénu, ako súčasti komplexného spracovania základnej suroviny ropy. Nová výrobná jednotka PP3 je projektovaná na ročnú kapacitu 252 056 ton, tak aby sa dosiahla zvýšená bezpečnosť výroby a konkurencie schopnosť spoločnosti na medzinárodnom trhu.

3. Odporúčané podmienky pre etapu prípravy a realizácie činnosti

Na základe posúdenia životného prostredia v dotknutom území a výsledkov hodnotenia vplyvov navrhovanej činnosti na jeho stav ako aj zo stanovísk zainteresovaných subjektov a pripomienok v odbornom posudku a na základe zhodnotenia navrhovaných opatrení na minimalizáciu predpokladaných negatívnych vplyvov na životné prostredie predmetnej lokality odporúčame realizovať tieto pripomienky:

- ✓ počas demontážnych a výkopových prác monitorovať príslušný získaný a vyťažený materiál na prítomnosť ropných látok a iného znečistenia v spolupráci s odborom ŽP. V prípade, že sa zistí znečistenie nakladať so získaným materiálom ako s nebezpečným odpadom;
- ✓ dodržiavať bezpečnosť prevádzkovania navrhovanej činnosti;
- ✓ navrhnuť v rámci stavby všeobecné podmienky prevádzkovania;
- ✓ realizovať opatrenia na zabezpečenie emisných limitov vyplývajúcich z platných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia;
- ✓ realizovať v rámci novej prevádzky prachotesné zariadenia a odlučovače pre zamedzenie úletu prachových častíc hotového výrobku;
- ✓ použiť armatúry s garantovanou tesnosťou na zamedzenie úniku organických plynov a pár do okolitého prostredia;
- ✓ zapojiť plyny zo zariadení na odlahčenie tlaku do zberného systému plynov a na poľný horák;
- ✓ počas prevádzky dodržiavať emisné limity platné v SR;
- ✓ zabezpečiť pri odstavovaní a nabíjaní výroby spaľovanie bez dymu na poľnom horáku;
- ✓ požadovať od navrhovateľa vykonávanie kontinuálneho monitoringu emisií, a ak bude trvať na inštalácii systému AMS, žiadať splnenie všetkých náležitostí ustanovených v príslušných predpisoch platných na úseku ochrany ovzdušia;
- ✓ doplniť zoznam odpadov, ktoré budú vznikať realizáciou stavby a jej samostatnou prevádzkou podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/ 2001Z.z., ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov aj o nebezpečný odpad *kat. číslo 16 08 02 Použitie katalyzátory obsahujúce nebezpečné prechodné kovy alebo nebezpečné zlúčeniny prechodných kovov* vzhľadom k tomu, že použitie katalyzátorov vo výrobnom procese je uvedené v zámere v zozname surovín a pomocných látok pre navrhovanú výrobu PP3;
- ✓ rešpektovať a dodržať pri riešení navrhovanej činnosti nové ukazovatele limitných hodnôt znečistenia povrchových a podzemných vôd, vyplývajúce z NV SR č. 491/2002 Z.z., a zo zákona č. 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- ✓ neuvádzať v ďalších častiach dokumentácie NV SSR č. 46/1978 Zb o chránenej oblasti prirodzenej akumulácie vôd na Žitnom ostrove v znení NV SSR č. 52/1981 Zb vzhľadom na skutočnosť, že boli zrušené § 79 zákona č. 184/2002 Z. z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov;
- ✓ zohľadniť v ďalších častiach dokumentácie aj dokumenty schválené na úrovni MŽP SR a MP SR: (Hydrogeologické plány povodí, Vodohospodárske plány povodí, Generel ochrany a racionálneho využívania vôd, schválený vo vláde SR uznesením č. 430/2002 Z.z.) Uvedené žiadame z dôvodu, že navrhovaná činnosť je lokalizovaná na území najvýznamnejšej zásobárne podzemných vôd SR, v oblasti Kalinkova kde bolo Komisiou pre klasifikáciu zdrojov a zásob schválených 6000 l. s⁻¹ využiteľných množstiev podzemných vôd v kategórii C₁, pričom prúdenie podzemných vôd je v tejto oblasti zo severozápadu na juhovýchod, teda v smere Slovnaft, a.s. – Kalinkovo;

- ✓ doplniť konkrétne údaje o emisiách z prevádzky PP3, ako aj skladbu emisií z poľného horáka a následne porovnať s emisnými limitmi platnými v SR. (zákon č. 473/2000 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa NV SR č. 92/1996 Z. z.);
- ✓ doložiť garancie o rozsahu používania poľného horáka, resp. navrhnúť opatrenia na garanciu minimalizácie jeho používania;
- ✓ vykonávať navrhovanú činnosť v zmysle zákona č. 473/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 92/1996 Z.z., tak aby nedošlo k negatívnemu ovplyvňovaniu samotného okolia areálu Slovnaft, a.s. a aj jeho širšieho okolia;
- ✓ zabezpečiť a vykonávať pravidelnú kontrolu únikov prchavých organických látok, najmä z čerpadiel a armatúr a pri zistení únikov operatívne vykonať nápravu;
- ✓ doplniť v zámere uvedený údaj o hĺbke hladiny podzemnej vody o predpokladaný rozsah zníženia hladiny podzemnej vody, zapríčinený vplyvom existujúcej hydraulikkej ochrany podzemných vôd, prevádzkovej spoločnosťou Slovnaft, a. s.;
- ✓ navrhnúť riešenie netesnosti v kanalizácii, uvedenej v zámere, ktorej vek, súčasný stav a údržba je na časti vo veľmi zlej úrovni;
- ✓ doplniť v ďalších častiach projektovej dokumentácie kvalifikovaný podrobný prehľad likvidovanej zelene priamo na stavenisku (v zmysle zákona č. 287/1994 Z. z. o ochrane prírody a krajiny a odborne metodickú príručku ŠOP SR Banská Bystrica „Obce a ochrana drevín“);
- ✓ doložiť konkrétne údaje o emisiách z prevádzky PP3, ako aj skladbu emisií z poľného horáka, toto zdokladovať a porovnať s emisnými limitmi platnými v SR;
- ✓ rešpektovať pohľadom na lokalizáciu zámeru v oblasti CHVO Žitný ostrov, a dodržať ustanovenia zákona č. 184/2002 Z.z. o vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (vodný zákon);
- ✓ rešpektovať zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a s ním súvisiace predpisy;
- ✓ vznikajúce odpady vždy zaradiť podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001, ktorou sa ustanovuje katalóg odpadov;
- ✓ zabezpečiť prednostne zhodnocovanie stavebných odpadov, ak nebude možné upresniť spôsob ich zhodnocovania, zabezpečiť zneškodňovanie týchto odpadov len u oprávnenej osoby v zmysle zákona o odpadoch;
- ✓ aktualizovať vlastný Program odpadového hospodárstva, zapracovaním PP3 a zosúladiť ho so záväznou časťou POH pre kraj Bratislava.
- ✓ zapracovať PP3 do vlastného aktualizovaného Program odpadového hospodárstva (ďalej len „POH“), a zosúladiť ho so záväznou časťou POH pre kraj Bratislava;
- ✓ postupovať pri aktualizácii vlastného POH v zmysle *POH SR do roku 2005*, ktorý bol schválený uznesením vlády SR č. 180 zo dňa 27. 2. 2002, podľa ktorého je potrebné v roku 2005 cielene zabezpečiť materiálové zhodnotenie druhov odpadov z polypropylénu na úrovni 30 %, v nadväznosti na § 6 ods. 7 zákona č. 223/2001 Z.z. (v zmysle *pol. č. 8 Prílohy č. 2 POH SR do roku 2005 sú to odpady katalógové č. 07 02 13 odpadový plast, 15 01 02 obaly z plastov a 20 01 39 plasty z komunálnych odpadov*)
- ✓ predložiť, v rámci stavebného konania v zmysle § 72 písm. c) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na vyjadrenie Magistrátu hl. m. Bratislavy, odboru životného prostredia zamýšľaný spôsob nakladania s odpadmi zo stavebnej činnosti.
- ✓ dodržať podmienku, že prevažnú väčšinu montážnych prác v rámci realizácie PP3 budú vykonávať oprávnené montážne organizácie zo SR vzhľadom na skutočnosť, že dodávku a montáž technologickej časti stavby budú realizovať investori a inžinierske organizácie zo zahraničia;
- ✓ dodržať bezpečnosť prevádzkovania navrhovanej činnosti v zmysle zákona č. 261/2002 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií;
- ✓ navrhnúť v ďalších stupňoch projektovej prípravy PP3 riešenia a opatrenia na predchádzanie, zabránenie a elimináciu možných dôsledkov havárií ako aj havarijných a prevádzkových plánov;
- ✓ zriadiť, v blízkosti Čiernovodskej ulice, monitorovacie zariadenie na meranie zákonom vyžadovaných príslušných parametrov, t.j. zisťovanie emisných limitov na základe emitovaných znečisťujúcich látok SO₂, Nox, CO, TZL, H₂S, vypúšťaných z viacerých zdrojov;

- ✓ zosúladiť problematiku ohľadom územného systému ekologickej stability s platnou metodológiou a s platným RÚSES h. m. Bratislavy (SAŽP, J. Králik a kol. 1994);
- ✓ prepracovať informácie z *hládiska imisného poškodenia vegetácie* a doplniť o konkrétnejšie informácie o miere poškodenia konkrétnych taxónov vegetácie v okolí areálu a.s. Slovnaft, a to v súčinnosti s monitorovaním imisného poškodzovania vegetácie v rámci monitoringu v okolí VD Gabčíkovo.

4. Odôvodnenie záverečného stanoviska vrátane zhodnotenia písomných stanovísk podľa § 18 zákona

Záverečné stanovisko bolo vypracované na základe výsledkov procesu posudzovania, informácií uvedených v zámere, stanovísk zainteresovaných orgánov a organizácií, výsledku verejného prerokovania s občanmi dotknutej lokality, vypracovaného odborného posudku a doplňujúcich informácií poskytnutých navrhovateľom.

Odporúčenie realizácie navrhovanej činnosti možno odôvodniť aj nasledovnými skutočnosťami:

- umiestnenie novej výroby polypropylénu PP3 je navrhované vo vnútri areálu spoločnosti Slovnaft, a.s.;
- moderná technologická a technická jednotka PP3 nahradí dve morálne a technicky nevyhovujúce jednotky PP1 a PP2 na výrobu polypropylénu, ktoré už dosiahli svoju životnosť;
- dotknutom územím sa vylepšia ukazovatele kvality ovzdušia a obmedzí sa množstvo i kvalita odpadových vôd z výroby;
- celkové technické riešenie, projektované parametre ako aj napojenie na potrubné mosty, rozvody, produktovody, komunikačné a iné dopravné systémy aj sklady Slovnaftu, a.s., sú zriadené s vedomím minimalizácie vplyvu na životné prostredie pričom sú zohľadnené všetky platné legislatívne predpisy;
- ochrana podzemných vôd bude zabezpečovaná viacerými technickými opatreniami (bariérové izolácie podúrovňových častí stavby - bazén CC), všetky plochy, na ktorých, ale aj nad ktorými sa predpokladá výskyt uhl'ovodíkov, budú vodotesne zaizolované a pod zariadeniami budú vytvorené záchytné vane. Nakladanie s vodami bude riešené podľa platnej právnej úpravy v odbore vodného hospodárstva.
- ochrana prevádzky PP3 voči prevádzkovým rizikám a ich možným vplyvom na havárie je navrhovaná a zabezpečená v súlade s bezpečnostnými predpismi pre prevádzku takýchto zariadení;
- realizácia novej výroby polypropylénu PP3 stav životného prostredia nezhorší, ale naopak vo viacerých faktoroch sa dosiahne vyššia environmentálna úroveň aká je v súčasnosti;
- realizáciou inovačného projektu bude možné optimalizovať využitie technického a technologického potenciálu rafinárskej výroby v Slovnafte, a.s.;
- z pohľadu ochrany horninového prostredia a podzemných vôd je nulový variant evidentne rizikovejší a nebezpečnejší;
- nakladanie s odpadmi bude vykonávané v súlade s platnou legislatívou;
- všetky zainteresované subjekty procesu posudzovania prezentovali súhlasné stanoviská k realizácii *zámeru* s určitými pripomienkami;
- emisná kontrola prevádzky PP3 bude začlenená do celkového monitoringu emisií v Slovnaft a.s.;
- v lokalite sa nachádza všetka potrebná infraštruktúra k navrhovanej činnosti;

Záverečné pozitívne stanovisko sa odôvodňuje najmä tým, že pozitívne stránky realizácie predloženého zámeru prevyšujú prípadné riziká s negatívnymi dopadmi na životné prostredie a tým, že všetky stanoviská k hodnotenej činnosti boli kladné s určitými pripomienkami. Negatívne stanoviská k zámeru neboli doručené.

Pripomienky všetkých subjektov, ktoré prišli v písomnej forme, sú zohľadnené v odporúčaných podmienkach na vyjadrenie súhlasu s navrhovanou činnosťou (časť V.3 záverečného stanoviska).

5. Požadovaný rozsah poprojektovej analýzy

Pre overenie miery súladu medzi skutočnými a predpokladanými vplyvmi činnosti na jednotlivé zložky životného prostredia a na tomto základe následné zabezpečenie úpravy

alebo doplnenia opatrení na zmiernenie negatívnych vplyvov činnosti sa odporúča nasledovný rozsah poprojektovej analýzy:

- sledovanie zložiek životného prostredia v lokalite Slovnaft, a.s., zabezpečuje moderný environmentálny monitorovací systém, do ktorého bude potrebné začleniť prevádzku novej výroby polypropylénu PP3
- pre zabezpečenie integrácie monitorovacieho systému emisií prevádzky PP3 je potrebné vybaviť ju takým kontinuálnymi analyzátormi, ktoré bude možné prepojiť na celopodnikový centrálny monitoring;
- emisie z rozhodujúcich zdrojov znečisťovania ovzdušia sa budú v rámci centrálného monitoringu emisií sledovať kontinuálne, vrátane stavby PP3 tak ako je to uvedené v prevádzkovom poriadku zariadenia. Z tohto dôvodu bude aj kontrola emisií priebežná a teda nie je potrebné navrhovať ďalšie opatrenia na ich kontrolu. Imisný monitoring v okolí a.s. Slovnaft, ako doplnok existujúcej monitorovacej siete imisíí SHMÚ pracuje kontinuálne. K dispozícii sú prakticky okamžité hodnoty koncentrácií meraných látok a preto nie je potrebné navrhovať opatrenia na ďalšiu kontrolu imisíí;
- pre prevádzku PP3 z hľadiska akosti povrchových a podzemných vôd nie je potrebné stanoviť zvláštne podmienky. Kontrola akosti bude zabezpečená v rámci monitoringu odpadových vôd a.s. Slovnaft, kde vnútropodniková norma stanovuje prísnejšie podmienky ako príslušná STN;
- ostatné podmienky činností a.s. Slovnaft, vrátane činností spojených s navrhovanou činnosťou, sú vymedzené v odpovedajúcich predpisoch. Ich dodržiavanie je súčasťou rutínnej kontroly prevádzky zodpovednými pracovníkmi a periodickej kontroly zo strany vedúcich pracovníkov. Vzhľadom na účinnosť uvedených noriem nie je potrebné vytvárať osobitný režim kontroly dodržiavania stanovených podmienok.

Vzhľadom na charakter navrhovanej činnosti nie je požadovaný rozsah poprojektovej analýzy obmedzený určitou dobou trvania.

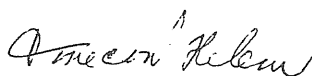
Na základe operatívneho vyhodnocovania výsledkov monitorovania je v zmysle § 36 ods. 3 zákona navrhovateľ povinný v prípade, ak sa zistí, že skutočné vplyvy činnosti posudzovanej podľa tohto zákona sú horšie, než sa uvádza v správe o hodnotení, zabezpečiť opatrenia na zosúladenie skutočného vplyvu s vplyvom určeným v zámere, v súlade s podmienkami uvedenými v rozhodnutí o povolení činnosti podľa osobitných predpisov, na čo sa odporúča povoliujúcemu orgánu v rámci týchto podmienok navrhovateľa upozorniť.

VI. POTVRDENIE SPRÁVNOSTI ÚDAJOV

1. Spracovatelia záverečného stanoviska

Ing. Helena Ponecová

odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie
Ministerstvo životného prostredia SR



Ing. František Jurašek

odbor chemického a spotrebného priemyslu
Ministerstvo hospodárstva SR



RNDr. Jaroslav NOVOTNÝ, CSc.

riaditeľ odboru chemického a spotrebného priemyslu
Ministerstvo hospodárstva SR



2. Potvrdenie správnosti údajov

Ing. Viera Husková

riaditeľka odboru posudzovania
vplyvov na životné prostredie
Ministerstvo životného prostredia SR



MINISTERSTVO
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SR
nám. Ludovíta Štúra 1
812 35 BRATISLAVA
- 14 -

3. Dátum vydania záverečného stanoviska

12. decembra 2002